



INCUNABLES DE FILOLOGÍA DE LA BIBLIOTECA HISTÓRICA MARQUÉS DE VALDECILLA. REVISIÓN Y PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

INCUNABULA OF THE HISTORICAL LIBRARY MARQUÉS DE VALDECILLA. CONDITION SURVEY AND CONSERVATION PROPOSAL

Autora:

Julia Marquerie Sánchez. Universidad Complutense de Madrid. Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. julia.marquerie@gmail.com

Resumen:

Síntesis de un proyecto de intervención sobre una colección de incunables. Se trata de una metodología de revisión de su estado de conservación y de la propuesta de una serie de tratamientos, que permite organizar la información de una manera clara y breve. Como resultado, se facilita el trabajo al restaurador y se obtienen unas conclusiones muy interesantes y útiles sobre el estado de conservación de dicha colección.

Abstract:

Summary of an intervention project on a collection of incunabula. It's a methodology for reviewing its conservation condition and the proposal of a series of treatments, which allows to organize the information in a clear and brief way. As a result, the work is facilitated to the restorer and very interesting and useful conclusions about the condition of conservation of the collection are obtained.

Palabras clave:

Diagnóstico; conservación; metodología

Keywords:

Diagnosis; conservation; methodology.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense alberga en su depósito cientos de incunables que se conservan en buen estado a nivel general pero que, aun así, requieren ser revisados. Debido a que existen trabajos de restauración más urgentes, dicha tarea se ha ido posponiendo y el departamento de conservación se ve desbordado por la cantidad de tareas que tiene que abarcar.

Por este motivo, se ha realizado un proyecto sobre cómo revisar la colección y, de este modo, facilitar la labor de los restauradores, que detallaremos a continuación. Los estudios llevados a cabo giran en torno a una metodología clara y sencilla que tiene como objetivo obtener un diagnóstico a niveles individual y colectivo así como una propuesta de intervención detallada sobre cada ejemplar. El resultado es una gran cantidad de información ordenada y clasificada que resume el estado de conservación de la colección y los tratamientos que se deben realizar.

Metodología de revisión

El primer paso para revisar la colección consiste en documentar los datos de cada incunable de manera básica y organizarlos en fichas técnicas individuales. Esta práctica permite exponer los detalles de modo ordenado y, de esta manera, localizar rápidamente qué alteraciones sufre, información que se ve complementada con un fondo fotográfico.

REVISIÓN DE LA COLECCIÓN DE INCUNABLES FLL – FICHA TÉCNICA		ALTERACIONES	
Signatura: BH INC FL-16 Título: <i>Floretum Sancti Matthaei</i> Autor: Madrigal, Alfonso de Fecha de impresión: 30 septiembre 1491 Lugar de impresión: Sevilla, España Procedencia: - Dimensiones: <ul style="list-style-type: none"> - Alto: 36 cm - Ancho: 27,4 cm - Grosor: 7,4 cm 			
CARACTERÍSTICAS			
Encuadernación	Original <input type="radio"/> Piel <input type="radio"/> Pergamino <input checked="" type="radio"/> No tiene <input type="radio"/>	Otros: nervios dobles de piel a la alumbre	
Costura	A punto y seguido		
Cabezadas	No tiene <input type="radio"/> Cosida <input checked="" type="radio"/> Pegada <input type="radio"/>	Otros:	
Cortes	Pintados (liso/jaspeado/al agua) <input type="radio"/> Dorados <input type="radio"/> Caligrafiados <input type="radio"/>		
Guardas	De papel verjurado de pasta de trapos y pegadas		
Decoración y otros	Lazos de piel a la alumbre (dos por tapa). Lomo rotulado con tinta ferrogálica		
Cuerpo del libro	Papel verjurado de pasta de trapos de buena calidad, impreso en tinta negra y roja de base grasa. Anotaciones manuscritas en tinta ferrogálica. Sellos: "Biblioteca Universitaria – Madrid" y "Biblioteca de Filosofía y Letras – Madrid".		
Otros	Tejuelo de papel en la parte inferior del lomo con inscripción "16" sobre otro tejuelo de papel.		
Encuadernación		Pérdida total <input type="radio"/> Pérdida parcial (dónde) <input type="radio"/> Biodeterioro (tipo) <input type="radio"/> Desgaste (dónde) <input checked="" type="radio"/> en lomo y cubierta Rotura de cabecera <input checked="" type="radio"/> Rotura del cajo (¿incluye enlace a las tapas?) <input type="radio"/> Otros: suciedad incrustada y manchas de origen diverso. Cabezada inferior: seccionada por la mitad. Oxidación del adhesivo de los cuadernos en el lomo	
Guardas		Pérdida total <input type="radio"/> Pérdida parcial <input type="radio"/> Desgarros/roturas <input checked="" type="radio"/> Biodeterioro (tipo) <input type="radio"/> Otros: foxing, manchas de origen diverso. La guarda volante trasera está prácticamente desprendida del cuerpo del libro.	
Cuerpo		Roturas <input checked="" type="radio"/> Pérdidas <input type="radio"/> Manchas (color/origen) <input checked="" type="radio"/> humedad, tinta, cera de vela, desconocidas Acidez <input checked="" type="radio"/> en la parte superior del cuerpo Biodeterioro (tipo) <input checked="" type="radio"/> insectos xilófagos Otros: suciedad superficial en el corte de cabeza y acumulada en el interior de los cuadernos (especialmente hacia la mitad del libro, coincidiendo con la sección de la cabezada). Foxing.	
Costuras		Débiles <input type="radio"/> Cuadernos sueltos <input type="radio"/> Nervios seccionados <input checked="" type="radio"/> en el juego	
Otros elementos		Broches: Pérdida <input type="radio"/> Desgaste <input type="radio"/> Oxidación <input type="radio"/> Otros Lazos: Pérdida <input checked="" type="radio"/> Desgaste <input type="radio"/> Otros Otros:	
PROPUESTA			
Necesita intervención <input type="radio"/>		No necesita intervención <input checked="" type="radio"/>	

Figura 1.
Ejemplo de ficha técnica de Incunable

La información de la ficha se divide en cuatro partes principales, fácilmente distinguibles por los tonos empleados en las celdas:

1. Bajo el título del documento se exponen los datos básicos para situar el libro y definir su origen: el principal es la signatura puesta por la Biblioteca Histórica, destacado en otro color para una rápida localización de la ficha. Se exponen, además, el título, autor, fecha y lugar de impresión, procedencia del ejemplar antes de llegar a la Biblioteca de la Universidad y una fotografía identificativa tomada desde el ángulo del lomo-cubierta, completada con información acerca de sus dimensiones.
2. Para ampliar dicho examen, se describen de manera más pormenorizada las partes que constituyen el incunable: tipo de encuadernación, costura, si contiene alguna decoración especial tanto en los cortes como en otro lugar, composición del cuerpo así como elementos externos encontrados en el interior o la cubierta, como tejuelos, sellos o filigranas.
3. A continuación se muestran los datos más importantes en este proyecto de revisión y conservación: las alteraciones vigentes en cada parte del libro. Se divide en cinco subtítulos, correspondiéndose con la zona del ejemplar que se esté tratando: encuadernación, que incluye la estructura completa; guardas, cuerpo, costuras y deterioros de otros elementos que pueda contener, como broches, lazos, etc. En cada uno de ellos se ofrecen varias opciones atendiendo a las alteraciones típicas que se localizan en obra documental, indicando a su vez el lugar específico si es una rotura o pérdida, el ser vivo que ha atacado el libro si se trata de biodeterioro, el origen si hablamos de manchas, etc. Es una información que pretende mostrar un esquema general acerca del estado del libro, correspondiéndose en funciones con los mapas de daños que se realizan en otras disciplinas, como pintura o escultura. Dado que hacer un mapa de daños no va a ofrecer una explicación clara, una ficha técnica es el mejor modo de plasmar la información acerca de los daños que ha sufrido el libro.

4. Por último, todos los datos expuestos se reducen a dos celdas que dan paso a la propuesta, destacadas de un color más llamativo: de este modo, una rápida visualización del documento permite determinar de qué ejemplar se trata (“Signatura”) y qué se debe hacer con él (“Necesita intervención” o “No necesita intervención”). En el momento en que se precise respaldar esa decisión, se consulta el resto de información, también resaltada en amarillo si se desean localizar rápidamente los deterioros.

Debido a que las fichas únicamente informan acerca de la tipología de los deterioros, se hace necesaria la existencia de una herramienta que indique su nivel de alteración. El objetivo consiste en determinar si los daños son tan graves como para ser intervenidos o si, por el contrario, pueden esperar. La solución recae en la creación de una base de datos: se introducen campos que contienen información acerca del tipo de deterioro y, a su vez, se indica con números del 0 al 4 su presencia en el ejemplar, siendo el 0 acción nula y 4 ataque grave.

Por otro lado, aunque aquí los libros se describen de manera básica con el tipo de encuadernación, su originalidad y algunas características especiales, se trata de una base de datos que informa sobre el estado de conservación de los ejemplares. Existen en muchas instituciones algunas especializadas en la descripción muy pormenorizada de los depósitos, que datan sobre tipos de costura, materiales empleados, decoraciones de los cortes y la encuadernación, elementos encontrados entre los cuadernos, etc. Sin embargo, el objetivo del proyecto se centra en definir y determinar la conservación de la colección: aunque se recojan datos acerca de las características materiales de los incunables (pudiéndose realizar en el futuro otra base de datos), el mayor número de campos lo constituyen las alteraciones vigentes.

Id	SIGNATURA	Encuadernación original	Material encuadernación	Decoración especial	Enc. Pérdid	Enc. Roturaz	Enc. Biodete	Cuerpo, Pér	Cuerpo, Rot	Cuerpo, Bio	Restauracio	Caja de con	Intervenido	Otros	Hogo
1 BH INC FL-1		<input type="checkbox"/>	Pergamino	Cortes pintados, lazos de piel, l	1	2	0	0	1	0					0(1)
2 BH INC FL-2		<input type="checkbox"/>	Pergamino	Cortes pintados	1	0	0	1	1	1					0(1)
3 BH INC FL-3		<input type="checkbox"/>	Piel de alumbre	Cortes pintados, piel gofrada y	0	0	0	0	0	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		0(1)
4 BH INC FL-4		<input type="checkbox"/>	Piel de alumbre	Cortes pintados, piel gofrada y	0	0	0	0	0	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		0(1)
5 BH INC FL-5		<input type="checkbox"/>	Piel vuelta	Cortes pintados y dorados	0	0	0	1	0	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		0(1)
6 BH INC FL-6		<input type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada	1	3	0	0	1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Deformación del cu	0(1)
7 BH INC FL-7		<input checked="" type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada	0	0	0	1	1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
8 BH INC FL-8		<input type="checkbox"/>	Piel		2	2	1	1	1	3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
9 BH INC FL-9		<input type="checkbox"/>			3	2	0	1	1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
12 BH INC FL-10		<input type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada	0	0	0	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
13 BH INC FL-11		<input type="checkbox"/>	Pergamino		1	2	0	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
14 BH INC FL-12		<input checked="" type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada, cortes caligrafiad	2	2	1	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Guerra	0(1)
15 BH INC FL-13		<input checked="" type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada, cortes caligrafiad	1	2	1	0	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Guerra	0(1)
16 BH INC FL-14		<input type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada, cortes pintados lle	0	0	0	0	0	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
17 BH INC FL-15		<input type="checkbox"/>	Pergamino	Romo rotulado	0	1	0	1	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
18 BH INC FL-16		<input type="checkbox"/>	Pergamino	Lazos de piel, lomo rotulado	0	1	0	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
19 BH INC FL-17		<input checked="" type="checkbox"/>	Piel	Cortes dorados y esgrafiados, d	1	1	1	1	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
20 BH INC FL-18		<input type="checkbox"/>	Pasta de papel	Lomo con piel, dorado y gofrad	0	1	0	1	0	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
21 BH INC FL-19		<input type="checkbox"/>	Pasta de papel	Lomo con piel, dorado y gofrad	0	1	1	1	0	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(1)
22 BH INC FL-20		<input type="checkbox"/>	Pergamino		0	0	0	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Nervios, costuras y	0(1)
23 BH INC FL-207		<input type="checkbox"/>	Piel	Piel gofrada	3	2	0	1	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Guerra	0(1)
(Nuevo)		<input type="checkbox"/>			0	0	0	0	0	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0(0)

Figura 2.
Base de datos realizada

La ilustración 2 muestra la base de datos creada para identificar el nivel de deterioro de cada ejemplar. Existen campos que ofrecen información acerca de las características básicas de los incunables, tales como si su encuadernación es original, de qué material son y alguna decoración particular (son los cuatro primeros campos: “SIGNATURA”, “Encuadernación original”, “Material encuadernación” y “Decoración especial”). La siguiente parte describe el nivel de alteración con numeración del 0 al 4, con campos específicos sobre las roturas en la encuadernación y el cuerpo, o el biodeterioro presente en el ejemplar. Con un modo diferente de clasificación –campos Sí/No–, se determina si ha sido intervenido (tanto en tiempos pasados como actualmente) y si es contenido en una caja de conservación. Para los casos que muestren otro tipo de alteración no registrada o se desee detallar alguna, existe un último campo de texto libre, donde se escribe si el incunable ha sido dañado por la Guerra Civil o si tiene deformaciones específicas, por ejemplo.

El último dato que ofrece la base se corresponde con una ampliación de la información expuesta, que se corresponde con la incluida en las fichas técnicas, exclusivas de cada ejemplar. Se han insertado, por tanto, en el último campo. De este modo, se cumple el objetivo mencionado anteriormente: el estado de

conservación se presenta de manera tipológica y especificando la localización de cada alteración en las fichas, mientras que esta información se complementa con una valoración de los daños, todo en un mismo documento y que es de fácil acceso. En la ilustración 3 se puede observar cómo, tomando de ejemplo el Incunable 12 y pinchando en los datos adjuntos, se abre una ventana con la ficha técnica.

Como consecuencia, este método resulta muy útil para realizar campañas de restauración, tales como intervenciones sobre incunables con pérdida parcial de la

Id	SIGNATURA	Encuadernación original	Material encuadernación	Decoración especial	Enc. Pérdida	Enc. Roturas	Enc. Biodef.	Cuerpo, Pér	Cuerpo, Rot	Cuerpo, Bio	Restauración	Caja de cont	Intervenido	Otros	Hago c
1	BH INC FL-1		Pergamino	Cortes pintados, lazos de piel, l	1	2	0	0	1	0					(1)
2	BH INC FL-2		Pergamino	Cortes pintados	1	0	0	1	1	1					(1)
3	BH INC FL-3		Piel de alumbre	Cortes pintados, piel gofrada y	0	0	0	0	0	0					(1)
4	BH INC FL-4		Piel de alumbre	Cortes pintados, piel gofrada y	0	0	0	0	0	0					(1)
5	BH INC FL-5		Piel vuelta	Cortes pintados y dorados	0	0	0	1	0	1					(1)
6	BH INC FL-6		Piel	Piel gofrada	1	3	0	0	1	2					(1)
7	BH INC FL-7		Piel	Piel gofrada	0	0	0	1	1	2					(1)
8	BH INC FL-8		Piel		2	2	1	1	1	3					(1)
9	BH INC FL-9		Piel		3	2	0	1	1	2					(1)
12	BH INC FL-10		Piel	Piel gofrada	0	0	0	0	1	1					(1)
13	BH INC FL-11		Pergamino		1	2	0	0	1	1					(1)
14	BH INC FL-12		Piel	Piel gofrada, cortes caligrafiad	2	2	1	0	1	1					(1)

REVISIÓN DE LA COLECCIÓN DE INCUNABLES FEL - FICHA TÉCNICA

Signatura: BH INC FL-12
Título: Florentin Schmid Matthaei (Parte II)
Autor: Madrigal, Alfonso de
Fecha de impresión: 30 septiembre 1491
Lugar de impresión: Sevilla, España

Procedencia:
- Alto: 40,5 cm
- Ancho: 29 cm
- Grosor: 8,2 cm

ENCUADERNACIÓN
Original Piel Pergamino No tiene
Otro: rebeca del tomo del fragmento de pergamino manuscrito en tinta negra y roja, tapas de cartón, cinco nervios suturados de piel encastados en el canto de las tapas. Contiene lazos.

COSTURA
A punto y regato, de hilo de lino salame.

CABEZADAS
No tiene Caida Pagoda Otros:
Pintados (livres/papeles/azul) Dorados Caligrafiados

GUARDAS
De papel de menor calidad que el cuerpo, pagoda.

DESCUENDADO Y OTROS
Faja guardada con nervios, tapas de piel cueros por el exterior.

CUERPO DEL LIBRO
Papel impreso de parte de trapo de gran calidad, impreso en tinta negra y roja de base gran y extensiones manuscritas en tinta negra y roja. Encuadernado alado del tomo de regato del papel de menor calidad que el cuerpo, pagoda.

OTROS
Contenido en una sola de las partes que componen el tomo por la empresa Cluj Conservación. Tapado de papel en pie del tomo con inscripción "12" sobre otro tapado de papel. Fondo GUERRA, delvino "Biblioteca Universitaria y Madrigal" y "Biblioteca de Historia y Lengua y Madrigal". Se adjunta un pequeño libro de papel barata que contiene unas ramitas de caña encontradas en el interior (Folios 12-16, 14r).

ALTERACIONES

Encuadernación
Pérdida total Pérdida parcial (dóndes) sobavia Rotura de cabezera
Biodeterioro (biodef) Insectos u otros Desgaste (dóndes) generalista

Guardas
Rotura del capi (incluye enlace a las tapas) Inclusiones a mayor parte de enlaces Otros
Pérdida total Pérdida parcial (dóndes) Insectos u otros Desgaste (dóndes) generalista
Desgarros/roturas Biodeterioro (biodef) Insectos u otros Guardas de tapa trasera Otros: suculidad incurvada y fusing

Cuerpo
Roturas Pérdidas Manchas (color/origen) marcas de humedad y desconocidas
Añejas Biodeterioro (biodef) Insectos Otros: fusing en las partes cercanas a las costuras, esquinas dobladas, suculidad en las costuras e incurvada en la cuadernos interiores (más en el 26 y 27)

Costuras
Débiles Cuadernos sueltos Nervios seccionados en el juego
Otros: el cuaderno 25 se encuentra algo desprendido, por la rotura parcial de la costura inferior (de allí en adelante todos están algo sueltos, por una costura desprendida en los cuadernos 28 y 27). Cabezada superior en riesgo de desprendimiento.

Otros elementos
Borras Pérdida Desgaste Oxidación Otros
Lazos Pérdida para anterior Desgaste Otros

PROPUESTA
Necesita intervención No necesita intervención

Figura 3. Información recogida en la base de datos


encuadernación, reparación de desgarros y cortes del cuerpo de los libros, o el estudio acerca de las cabezadas en los incunables de pergamino. La metodología de intervención se llevaría a cabo mediante la consulta de la base de datos que se ha creado y filtrando los campos en función de la información que se necesite obtener de un modo rápido.

Resultados y conclusiones

Los estudios llevados a cabo han permitido cumplir con los objetivos propuestos: realizar un diagnóstico detallado de cada libro y compilar los tratamientos necesarios para facilitar la restauración, información expuesta de manera clara y breve. El resultado consiste en una ficha técnica que ocupa una cara y una propuesta de

intervención en otra, de modo que se obtiene una descripción completa de cada ejemplar en una sola página, incluyendo fotografías.

La propuesta de intervención que aparece en la segunda página hace referencia a una serie de tratamientos que se han descrito previamente en el proyecto. Se ha

REVISIÓN DE LA COLECCIÓN DE INCUNABLES FLL – FICHA TÉCNICA	
Signatura: BH INC FL-53	
Título: <i>De officiis, cum commento Petri Marsi (...)</i>	
Autor: Cicerón, Marco Tulio	
Fecha de impresión: 10 diciembre 1500	
Lugar de impresión: Venecia, Italia	
Procedencia: -	
Dimensiones	- Alto: 31,7 cm - Ancho: 22,1 cm - Grosor: 3,8 cm
CARACTERÍSTICAS	
Encuadernación	Original <input type="radio"/> Piel <input type="radio"/> Pergamino <input type="radio"/> No tiene <input type="radio"/> Otros: sobre papelón, lazos de piel
Costura	Punto y seguido continuo
Cabezadas	No tiene <input type="radio"/> Cosida <input type="radio"/> Pegada <input type="radio"/> Otros: núcleos de piel con hilo rojo
Cortes	Pintados (liso/aspado/ai agua) <input type="radio"/> Dorados <input type="radio"/> Caligrafiados <input type="radio"/>
Guardas	De papel verjurado de pasta de trapos, pegadas
Decoración y otros	Encuadernación gótico-mudéjar, con hierros y ruedas.
Cuerpo del libro	Papel verjurado de pasta de trapos, con tinta de base grass para impresión. Anotaciones marginales en tinta ferrogliaca.
Otros	Tejuelo de papel en la parte inferior del lomo con inscripción: "53" sobre otro tejuelo de papel. Existe otro tejuelo original y de papel, en la parte superior del lomo. Sellos: "Biblioteca Universitaria – Madrid" y "Biblioteca de Filosofía y Letras – Madrid". Es conservado en una caja de cartón gris neutro Premier de 230 micras.
ALTERACIONES	
Encuadernación	Pérdida total <input type="radio"/> Pérdida parcial (dónde) <input type="radio"/> Biodeterioro (tipo) <input type="radio"/> insectos xilófagos Desgaste (dónde) <input type="radio"/> general y especialmente en los cortes, esquinas, nervios y cajo Rotura de cabecera <input type="radio"/> Rotura del cajo (¿incluye enlace a las tapas?) <input type="radio"/> los enlaces superiores están seccionados mientras que el resto se encuentra en fase avanzada de desgaste
Guardas	Pérdida total <input type="radio"/> Pérdida parcial (dónde) <input type="radio"/> Desgarros/roturas <input type="radio"/> Biodeterioro (tipo) <input type="radio"/> insectos xilófagos Otros: manchas provocadas por la piel, foxing, acidez
Cuerpo	Roturas <input type="radio"/> Pérdidas <input type="radio"/> Manchas (color/origen) <input type="radio"/> tinta, marcas de humedad, cera de vela, ocos Acidez <input type="radio"/> Biodeterioro (tipo) <input type="radio"/> insectos xilófagos, posibles roedores Otros: depósitos superficiales, suciedad entre los pliegos, foxing
Costuras	Débiles <input type="radio"/> Cuadernos sueltos <input type="radio"/> Nervios seccionados <input type="radio"/>
Otros elementos	Broches: Pérdida <input type="radio"/> Desgaste <input type="radio"/> Oxidación <input type="radio"/> Otros Lazos: Pérdida <input type="radio"/> Desgaste <input type="radio"/> Otros Otros: las cabezadas están desprendidas casi en su totalidad
PROPUESTA	
Necesita intervención <input type="radio"/>	No necesita intervención <input type="radio"/>

78

BIBLIOTECA HISTÓRICA DE VALDECILLA
Incunables de la Biblioteca Histórica de Valdecilla
Parte dos. Resultados de la revisión

BH INC FL-53. Propuesta de intervención. Nivel 3

El ejemplar conserva su encuadernación original, por lo que se encuentra en avanzado estado de deterioro. En contraposición, el cuerpo se conserva en muy buenas condiciones, a excepción de contadas alteraciones. Debido a que la estructura es la que peor se encuentra y hace que peligre la integridad del conjunto, se propone que el libro necesita una intervención.

Desacidificación del papel. Principalmente en las guardas debido al contacto con la piel de la encuadernación, no sin olvidarnos de algunas hojas del cuerpo que, a diferencia de la mayoría, su nivel de acidez es alto.

Estabilización y consolidación de tintas. Tratamiento que se empezará sobre las anotaciones marginales e interlineares y sobre las manchas de tinta que se encuentran en algunas páginas.

Consolidación del papel: refuerzo y reintegración.


- Refuerzo de zonas débiles. Tratamiento especialmente pensado para las guardas. Es posible que la intervención coincida en productos y metodología con la desacidificación del papel, por lo que se propone realizarlos de una vez. Las esquinas plegadas no se intervendrán, puesto que no estorban en la lectura del texto.
- Roturas y desgarros. Tanto en las guardas como en el interior del cuerpo.

Consolidación de cabezadas. Se han desprendido casi en su totalidad (figs. 106 y 108).

Consolidación de encuadernación: refuerzo y reintegración. En este caso, se realizarán tratamientos de consolidación de la piel a lo largo de toda la cubierta, insistiendo más en las esquinas y los cajos.

Enlazado de las tapas al cuerpo. Aunque no se encuentran separados al cien por cien, sí que hay nervios seccionados a la altura del cajo que provocan un riesgo para la integridad del incunable, por lo que se propone reparar los mismos y reforzar el resto (figs. 106 y 107).

Las guardas no se reintegrarán debido a que su estado actual no repercute en la conservación del ejemplar. Sin embargo y como ya se ha indicado, sí que se procederá a una reparación de sus roturas y desgarros y a una desacidificación.



79

Figura 4.
Estado de conservación y propuesta de intervención a simple vista

estructurado de manera similar a las fichas técnicas con el objetivo de clarificar la información y describir de manera sencilla los pasos que han de darse para la restauración de los libros:

1. La primera parte de la tabla muestra el tipo de alteración que presenta el ejemplar, el tratamiento que le corresponde y los libros que requieren esta intervención.
2. A continuación se sitúa el apartado de “Materiales y procedimiento”, que expone de manera detallada el proceso de restauración que implica dicho tratamiento.

3. Por último, se reserva un espacio para enumerar y explicar los criterios de intervención que se han seguido en cada tratamiento, principalmente la mínima intervención, la reversibilidad y estabilidad y la distinción del original.

Alteración: Cabezadas rotas, cuadernos y pliegos desprendidos. Nervios seccionados	Ejemplares: BH INC FL-1, BH INC FL-6, BH INC FL-9, BH INC FL-12
Propuesta: Consolidación de costuras y cabezadas	
Pruebas previas: No se precisa la realización de ninguna prueba	
Materiales y procedimiento	
<p>Este procedimiento se realizará previo a la reintegración de la encuadernación en caso de que un ejemplar requiriese de ambos tratamientos.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuadernos o pliegos sueltos. El objetivo consiste en volver a unir el pliego o cuaderno al cuerpo del libro, para lo cual se necesitará hilo de lino fino; de esta manera, se evitará aumentar en demasía el grosor del libro. La costura nueva se realizará paralelamente a la original y sobre los nervios naturales con la ayuda de una aguja curva, extendiéndose 2 o 3 cuadernos más a partir del desprendido para aportar un mayor refuerzo. En muchos casos, los pliegos desprendidos tienen pérdidas y roturas, por lo que previa a cualquier cosido es necesaria una reintegración y refuerzo de las mismas⁶.• Cabezadas rotas o desprendidas. Nervios seccionados. En varios incunables encontramos cabezadas débiles y algo sueltas. Si el problema reside en que la costura se ha deshilachado, se volverá a colocar ésta alrededor del núcleo. Para reforzar su estructura, el criterio de intervención que se sigue es el mismo que en el caso anterior: se utiliza hilo nuevo y fino, preferiblemente de lino o seda, y se cose en algunos puntos, rodeando a su vez la cabezada. Se añadirá un tira de papel japonés del tamaño de la misma en la parte posterior o completamente, para unirla al cuerpo (se empleará sekishu fino o medio con adhesivo Thylose MH 300, diluido al 2% en alcohol isopropílico -85%- y agua -15%). En el caso de que encontremos la cabezada o los nervios seccionados hacia la mitad, se seguirá el mismo procedimiento pero con un hilo más fuerte, cosiendo de un mayor número de puntos y reforzando con papel japonés más grueso (<i>sekishu</i> grueso o <i>kawasaki</i>). En el caso de que reforzar los nervios con papel japonés grueso no resulte eficaz, se optará por añadir en cada uno dos tiras de piel curtidas al alumbre a modo de unión entre los fragmentos de los mismos y con las tapas.	
Criterios de intervención seguidos	
<ul style="list-style-type: none">• Mínima intervención. Los tratamientos descritos no son agresivos, ya que no se sustituye la costura por una nueva sino que se conserva la original; únicamente se está realizando un refuerzo adicional. Se evita, a su vez, el desmontaje del ejemplar, interviniéndose únicamente en los pliegos desprendidos y las costuras más débiles.• Reversibilidad y estabilidad. Los únicos materiales adicionados son papeles japoneses de diferentes tipos, adhesivo derivado de la celulosa, hilo de lino o seda y piel al alumbre, que por su manufactura resulta un material inocuo y que no aporta acidez. El impacto es mínimo, pues no solamente son productos de probada estabilidad y sino que se emplean en muy pequeñas cantidades y en zonas localizadas. La reversibilidad del papel japonés y el adhesivo se han mencionado en tratamientos anteriores, mientras que el hilo nuevo de puede eliminar descosándolo de la costura original, sin causar perjuicio alguno sobre el ejemplar.• Distinción del original. Tanto el hilo como el papel japonés utilizados son de tonalidades más claras que el original, siendo el primero blanco y el segundo crema. De este modo, una revisión del ejemplar diferenciaría entre los materiales originales y los nuevos de un rápido vistazo.	

Figura 5.
Tabla de tratamiento propuesto

Por otra parte, el proyecto también permite valorar el estado de conservación de la colección en su conjunto. Es decir, comparar los libros entre ellos siguiendo la metodología descrita logra llegar a conclusiones que de otra manera difícilmente se podría hacer.

- En primer lugar, los libros se pueden clasificar en función de su nivel de deterioro, con lo que se ve de manera muy sencilla qué estado de conservación tiene la colección: el mayor número de libros se encuentra en buen estado, de los cuales algunos deben restaurarse pero sus deterioros no son graves:
 - o Nivel 0: 2 ejemplares.
 - o Nivel 1: 26 ejemplares.
 - o Nivel 2: 22 ejemplares.
 - o Nivel 3: 9 ejemplares.

- En segundo lugar, se puede realizar una clasificación según las alteraciones más presentes, obteniéndose información acerca de la relación existente entre un tipo de deterioro y el nivel de conservación del libro. Por ejemplo, el tratamiento del enlazado de las tapas al cuerpo se realiza sobre 8 ejemplares de los cuales 6 pertenecen al nivel de gravedad 3 y 2 libros al nivel 2:
 - o Por un lado, el bajo número de incunables indica que la colección se encuentra en muy buen estado de conservación. Las causas son variadas: entre ellas, una de las más destacables es el tipo de encuadernación, pues influye mucho en el tipo de unión del cuerpo con la misma. Mientras que las encuadernaciones de pergamino son muy resistentes, los incunables que fueron reencuadernados en el siglo XVIII han evolucionado de peor manera, presentando la mayoría de ellos problemas estructurales.
 - o Por otra parte, como se trata de un deterioro muy grave por el riesgo de rotura de sus componentes o incluso de pérdida de los mismos (cuadernos, cuerpo entero), los libros que presentan esta alteración son clasificados como graves, nivel dos como mínimo. Por esta razón, no encontramos en este apartado incunables de nivel uno.



Bibliografía

- ARÉVALO PUERTA, P.; BORREGA ORTEGA, I.; DECKERS PINZÓN, M. F.; GARRIDO LÓPEZ, M. *Reparaciones menores en libros para la exposición emblemática e incunables para la exposición en el Canal de Isabel II*. Madrid: Biblioteca Histórica de la U.C.M., 2011
- CARPALLO BAUTISTA, A.; VÉLEZ CELEMÍN, A. *Los papeles decorados en las encuadernaciones del Archivo y Biblioteca de la Catedral de Toledo*. Toledo: Instituto Teológico San Ildefonso, Cabildo Primado de Toledo, 2010
- Decálogo de la restauración: Criterios de intervención en bienes
- E.C.C.O., *La profesión y su código ético*. Bruselas, 1 de marzo de 2002
- GÁLLEGO RUBIO, M.C.; MÉNDEZ APARICIO, J.A. *Historia de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid*. Madrid: Editorial Complutense, 2007
- PUIG USTRELL, P. *Los pergaminos. Qué son y cómo se tratan*. Gijón: Trea, 2008
- TACÓN CLAVAÍN, J. *La conservación del libro antiguo*. Madrid: Biblioteca Histórica de la U.C.M., 2004
- TACÓN CLAVAÍN, J. *La conservación en archivos y bibliotecas. Prevención y protección*. Madrid: Ollero y Ramos, 2008
- TACÓN CLAVAÍN, J. *La restauración en libros y documentos. Técnicas de intervención*. Madrid: Ollero y Ramos, 2009
- TACÓN CLAVAÍN, J. *Los desastres en archivos y bibliotecas: causas y efectos, protección y recuperación*. Madrid: Biblioteca Histórica de la U.C.M., 2010
- TACÓN CLAVAÍN, J. *Pasado, presente y futuro de la conservación de las colecciones de Fondo Antiguo de la Universidad Complutense de Madrid*. Madrid: Biblioteca Histórica de la U.C.M., 2005
- TACÓN CLAVAÍN, J. *Soportes y técnicas documentales. Causas de su deterioro*. Madrid: Ollero y Ramos, 2011



- TORRES SANTO DOMINGO, M. La destrucción del Patrimonio Bibliográfico de la Universidad Complutense de Madrid durante la Guerra Civil (1936-1939). En COLORADO CASTELLARY, A. *Patrimonio, Guerra Civil y posguerra*. Madrid, 2010, pp. 249-276
- VERGARA PERIS, J. *Conservación y restauración de material cultural en archivos y bibliotecas*. Valencia: Generalitat Valenciana, 2002
- VV.AA., Criterios de intervención en la restauración de libros y documentos. En *Jornadas técnicas sobre restauración de documentos*. Navarra: Gobierno de Navarra, 2007